|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Description: WIPO-R-BW | **R** |
| WO/GA/49/17 | | |
| оригинал: французский/английский | | |
| дата: 2 августа 2017 г. | | |

**Генеральная Ассамблея ВОИС**

**Сорок девятая (23-я очередная) сессия**

**Женева, 2–11 октября 2017 г.**

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ МКГР НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2018-2019 ГГ.

*Предложение представлено делегацией Сенегала от имени Африканской группы*

В сообщении, полученном Секретариатом 20 июля 2017 г., делегация Сенегала от имени Африканской группы представила прилагаемое предложение в рамках пункта повестки дня «Отчет о работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР)».

[Приложение следует]

**РЕСПУБЛИКА СЕНЕГАЛ**

Un Peuple – Un But – Une Foi **00285**



ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО

ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ПОСОЛЬСТВО В ШВЕЙЦАРИИ Женева, 16 июня 2017 г.

Постоянное представительство Республики Сенегал при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Секретариату Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и в качестве координатора Африканской группы по вопросам интеллектуальной собственности имеет честь препроводить предложение Африканской группы, касающееся пункта 8 повестки дня 34-й сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), которая состоялась в Женеве 12 – 16 июня 2017 г.

Напоминаем, что данное предложение, которое уже было представлено в ходе неофициальных переговоров, вновь направляется для официального рассмотрения в преддверии 57-й сессии Генеральной Ассамблеи, проведение которой запланировано на 2-11 октября 2017 г.

Постоянное представительство Сенегала при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) уверения в своем самом высоком уважении.

**Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)**

**Женева**

– **Перевод с оригинала на французском языке**–

**Рекомендация 34-й сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) Ассамблеям государств-членов ВОИС для рассмотрения на своей пятьдесят седьмой сессии 2-11 октября 2017 г.**

**ПРОГРАММА РАБОТЫ МКГР НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2018-2019 ГГ.**

Учитывая рекомендации Повестки дня в области развития и признавая достигнутый прогресс, Генеральная Ассамблея ВОИС постановляет в соответствии с нижеследующим продлить мандат Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») без ущерба для работы в рамках других форумов.

1. Подтверждается важность обсуждений в Комитете по вопросам генетических ресурсов (ГР), традиционных знаний (ТЗ) и традиционных выражений культуры (ТВК).
2. Признается разный уровень зрелости трех текстов по вопросам ГР, ТЗ и ТВК, содержащихся в документах WIPO/GRTKF/IC/34/4, WIPO/GRTKF/IC/34/5 и WIPO/GRTKF/IC/34/8 соответственно.
3. Принимается решение основываться на результатах уже проделанной Комитетом работы в течение следующего двухлетнего бюджетного периода 2018-2019 гг., а также ускорить работу, уделяя особое внимание сокращению существующих пробелов на основе открытого и полного участия сторон, включая проведение переговоров на основе текстов, в целях достижения договоренности, в зависимости от уровня зрелости текстов, по международно-правовому документу (документам) в области интеллектуальной собственности, призванному обеспечить эффективную и сбалансированную охрану ГР, ТЗ и ТВК.
4. Принимается решение созвать Дипломатическую конференцию в первом квартале 2019 г. для заключения и принятия юридически обязывающего документа, призванного обеспечить эффективную и сбалансированную охрану ГР без ущерба для работы Комитета по ТЗ и ТВК.
5. Признается необходимость межсессионной работы и принимается решение учредить Межсессионную рабочую группу экспертов (МРГЭ), основное внимание в работе которой должно уделяться сокращению пробелов в сводном тексте, составленном по итогам работы 30-й сессии МКГР. В рамках программы 4 следует предусмотреть возможность организации Секретариатом совещаний МРГЭ в штаб-квартире ВОИС в Женеве. В состав МРГЭ должны входить координаторы Комитета, по пять представителей от каждой региональной группы ВОИС и по два представителя от Европейского союза и Форума коренных народов.
6. МРГЭ представит результаты своей работы для рассмотрения Комитету в соответствии с четко определенной программой, изложенной в приложении к настоящему документу. В соответствии с программой работы планируется провести по три сессии МРГЭ и Комитета в 2018 г., а также заседание Подготовительного комитета и Дипломатическую конференцию по ГР в первом квартале 2019 г.
7. Комитет и МРГЭ будут использовать все соответствующие рабочие документы ВОИС, включая документ WIPO/GRTKF/IC/30/4, результаты работы МРГЭ и другие предоставляемые государствами-членами документы, в том числе исследования и примеры национального опыта. Однако такие другие документы не должны задерживать прогресс или устанавливать какие-либо предварительные условия для переговоров.
8. В 2018 г. Комитету предлагается представить Генеральной Ассамблее отчет о проделанной к тому моменту работе по ГР и международно-правовому документу в области интеллектуальной собственности, призванному обеспечить эффективную и сбалансированную охрану ГР. Генеральная Ассамблея 2018 г. также ознакомится с прогрессом, достигнутым в отношении ТЗ и ТВК, и примет решение о том, следует ли созывать Дипломатическую конференцию или необходимо продолжать переговоры.
9. Генеральная Ассамблея обращается к Международному бюро с просьбой продолжать оказывать поддержку Комитету и МРГЭ, предоставляя государствам-членам необходимую экспертную помощь и обеспечивая финансирование участия экспертов из развивающихся стран и НРС наиболее эффективным способом с учетом обычной формулы для МКГР и актуальности участия представителей коренных народов.

**Программа работы: двухлетний период 2018-2019 гг.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ориентировочные даты** | **Деятельность** |
| февраль 2018 г. | **Первая сессия Межсессионной рабочей группы экспертов (МРГЭ)**  Изучить нерешенные вопросы и рассмотреть различные варианты проекта юридически обязывающего документа по ГР, уделяя основное внимание следующим вопросам:   * цели политики; * определения; * объект охраны; * объем охраны; * требование о раскрытии.   Продолжительность: 10 дней перед 35-й сессией Комитета |
| февраль 2018 г. | **35-я сессия Комитета**  Предусмотреть достаточное количество времени в первый день работы Комитета для представления отчета о работе МРГЭ и его обсуждения.  Продолжить работу по изучению нерешенных и сквозных вопросов, связанных с ТЗ и ТВК, уделяя особое внимание сокращению пробелов и рассмотрению вариантов проекта правового документа.  Продолжительность: 5 дней |
| май 2018 г. | **Вторая сессия МРГЭ**  Продолжить работу по изучению нерешенных вопросов и рассмотрение различных вариантов проекта юридически обязывающего документа по ГР, уделяя основное внимание следующим аспектам:   * бенефициары; * исключения и ограничения; * связь с другими документами; * санкции и средства правовой защиты; * дополнительные меры.   Продолжительность: 10 дней перед 36-й сессией Комитета |
| май 2018 г. | **36-я сессия Комитета**  Предусмотреть достаточное количество времени в первый день работы Комитета для представления отчета о работе МРГЭ и его обсуждения.  Продолжить работу по изучению нерешенных и сквозных вопросов, связанных с ТЗ и ТВК, уделяя основное внимание сокращению пробелов и рассмотрению вариантов проекта правового документа.  Продолжительность: 5 дней |
| сентябрь 2018 г. | **Третья сессия МРГЭ**  Продолжить работу по изучению нерешенных вопросов и рассмотрение различных вариантов проекта юридически обязывающего документа по ГР, уделяя основное внимание следующим аспектам:   * связь с международными соглашениями; * международное и трансграничное сотрудничество; * техническая помощь, сотрудничество и наращивание потенциала.   Продолжительность: 5 дней перед 37-й сессией Комитета |
| сентябрь 2018 г. | **37-я сессия Комитета**  Комитет рассматривает результаты работы МРГЭ и оценивает достигнутый прогресс с целью завершить обсуждение проекта правового документа по ГР.  Продолжительность: 5 дней |
| апрель 2019 г. | Подготовительный комитет Дипломатической конференции по генетическим ресурсам.  Продолжительность: 5 дней |
| апрель 2019 г. | Дипломатическая конференция по принятию международного юридически обязывающего документа, призванного обеспечить эффективную и сбалансированную охрану генетических ресурсов.  Продолжительность: 18 дней  Место проведения: Африка |
| октябрь 2019 г. | Решение Генеральной Ассамблеи о программе работы Комитета в отношении ТЗ и ТВК. |

[Конец приложения и документа]